

**EN - Instructions and warnings for
installation and use**

**IT - Istruzioni ed avvertenze per
l'installazione e l'uso**

**FR - Instructions et avertissements pour
l'installation et l'utilisation**

**ES - Instrucciones y advertencias para la
instalación y el uso**

**DE - Installierungs-und Gebrauchsanlei-
tungen und Hinweise**

**PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji
i użytkowania**

**NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor
installatie en gebruik**

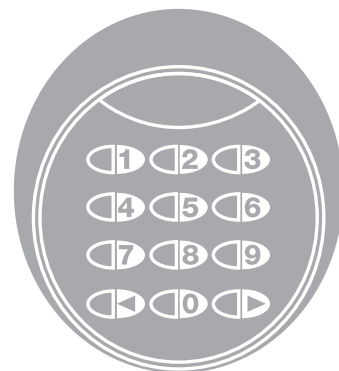


Nice

Nice Moon

Digital switch

MOTB





1 ALGEMENE AANWIJZINGEN EN VOORZORGSMaatregelen

1.1 - Veiligheidsadvies

- **OPGEPAST!** – De onderhavige handleiding bevat belangrijke instructies en aanwijzingen voor de veiligheid van personen. Een verkeerde installatie kan zware verwondingen veroorzaken. Alvorens met het werk van start te gaan, is het noodzakelijk alle delen van de handleiding aandachtig te lezen. Onderbreek de installatie indien u twijfels hebt en neem contact op met de Technische dienst van Nice.
- **OPGEPAST!** – Belangrijke instructies: bewaar deze handleiding voor eventuele toekomstige onderhoudsingenrepen, verwijdering en ontmanteling van het product.

1.2 - Aanwijzingen voor de installatie

- Alvorens met de installatie te beginnen, moet gecontroleerd worden of het product geschikt is voor het gewenste gebruik (zie “Gebruiksbeperking” en “Technische kenmerken van het product”). Is het niet geschikt, vervolg dan NIET met de installatie.
- Behandel gedurende de installatie het product met zorg en vermijd verpletteren, stoten, vallen en contact met om het even welk soort vloeistof. Plaats het product niet in de nabijheid van warmtebronnen en stel het niet bloot aan vrije vlammen. Deze handelingen zouden tot beschadiging van het product kunnen leiden en oorzaak kunnen zijn van een slechte werking of gevaarlijke situaties. In zulke omstandigheden moet de installatie onmiddellijk onderbroken worden en dient u zich te wenden tot de Technische dienst van Nice.
- Voer op geen enkel onderdeel van het product wijzigingen uit. Niet geautoriseerde verrichtingen zullen enkel een slechte werking veroorzaken. De fabrikant zal elke aansprakelijkheid afslaan voor schade afgeleid uit willekeurige wijzigingen van het product.
- Het product mag niet gebruikt worden door personen (met inbegrip van kinderen) met geestelijke of fysieke handicap, beperkt fysisch vermogen, een slechte gezondheid of door personen zonder ervaring of kennis, uitgenomen indien ze een opleiding hebben gekregen omtrent het gebruik van het product en handelen onder nauwlettend toezicht van een verantwoordelijke voor hun veiligheid.
- Het product mag niet beschouwd worden als het absolute veiligheidssysteem tegen inbraak. Indien u naar een grotere veiligheid streeft, dient u de automatisering met andere veiligheidsinrichtingen te integreren.
- Het verpakkingsmateriaal van het product moet verwijderd worden met

inachtneming van de plaatselijke wetgeving.

1.3 - Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik voor de oppervlakkige schoonmaak van het product een weinig bevochtigd, zacht doek. Gebruik enkel water; gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.

2 PRODUCTBESCHRIJVING EN GEBRUIKSBESTEMMING

De digitale keuzeschakelaar MOTB is een inrichting die het mogelijk maakt de toegang tot plaatsen of diensten te controleren en uitsluitend aan geautoriseerde personen te verlenen. **OPGEPAST! – Elk gebruik dat niet conform is met het beschreven gebruik, of een gebruik in omstandigheden die verschillen van de omgevingscondities vermeld in deze handleiding, moet als oneigen en verboden worden beschouwd!**

Met MOTB wordt de automatisering bestuurd door op het toetsenbord één van de vastgelegde numerieke combinaties in te tikken.

Het systeem beschikt over een verwijderbaar geheugen dat kan geprogrammeerd worden (zie hoofdstuk 4) met behulp van de O-Box en MOU programmeereenheden van Nice.

MOTB wisselt via het “Bluebus” systeem informatie uit met de inrichtingen aanwezig in de automatisering, waardoor voor de uitvoering van de elektrische aansluitingen slechts 2 geleiders moeten gebruikt worden, die zowel zorgen voor de stroomvoorziening als voor de communicatiesignalen. De elektrische aansluiting is parallel, er moet dus geen polariteit in acht genomen worden. Elke inrichting verbonden met de Besturingskast, zal gedurende de leerfase afzonderlijk herkend worden dankzij de adressering van de brugverbinding aanwezig in het toetsenbord. Bovendien worden gedurende de leerfase de besturingsinrichtingen via een eenduidige code met de Besturingskast geassocieerd, waardoor een maximale veiligheid wordt gegarandeerd en frauduleuze pogingen om een inrichting te vervangen vermeden worden.

3 INSTALLATIE EN ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

3.1 - Voorafgaande controles

Alvorens van start te gaan met de installatie, is het noodzakelijk te controleren

of de onderdelen van het product intact zijn, het gekozen model en de omgeving waar het product zal geïnstalleerd worden geschikt zijn:

- Controleer of het te gebruiken materiaal in optimale staat verkeert en geschikt is voor het voorziene gebruik.
- Controleer of alle gebruikcondities binnen de gebruiksgrenzen van het product vallen (paragraaf 3.2)
- Controleer of alle gebruiksparemeters binnen de waardegrenzen vallen, vermeld in het hoofdstuk “Technische kenmerken van het product”.
- Controleer of de omgeving, die voor de installatie werd gekozen, compatibel is met het totale ruimtebeslag van het product.
- Controleer of het oppervlak, dat voor de installatie van de inrichting werd gekozen, stevig is en een stabiele bevestiging garandeert.
- Let erop dat de inrichting wordt geïnstalleerd op een plaats beschermd tegen toevallige stoten of botsingen.

3.2 - Gebruiksgrenzen van het product

- Controleer of het product compatibel is met de Besturingskast waarmee het moet aangesloten worden; raadpleeg het gele blad in bijlage.
- Installeer in het systeem niet meer inrichtingen dan wat door de Besturingskast kan ondersteund worden (zie de overeenkomstige instructiehandleiding).

3.3 - Installatie en elektrische aansluitingen

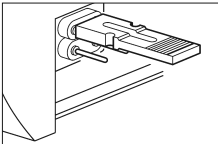
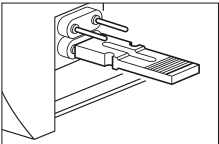
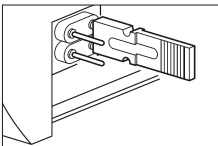
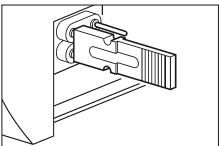
Alvorens met de installatie te beginnen, dient de installatiestand bepaald te worden waarin de inrichting moet bevestigd worden en moeten de elektrische kabels voorzien worden, noodzakelijk voor de aansluiting met de Besturingskast. Raadpleeg de instructiehandleiding van de Besturingskast (technische kenmerken van de kabels) om na te gaan welk kabeltype gebruikt moet worden.

Ga om de installatie uit te voeren zoals volgt te werk en zie fig. 1:

OPGEPAST! – Alle aansluitingen moeten uitgevoerd worden in afwezigheid van stroomvoorziening.

01. Verwijder de voorplaat en draai de 2 schroeven los;
02. Scheid de bodem van het toetsenbord, er zorg voor dragend de dichting niet te beschadigen;
03. Maak gaten in de bodem van het toetsenbord, in de delen voorzien voor de bevestiging van de schroeven en de kabeldoorgang;
04. Doe de kabel door het gat lopen en bevestig de bodem van het toetsenbord aan de wand met behulp van de bijgeleverde schroeven en pluggen;
05. Voer de aansluiting uit van de elektrische kabel met de “Bluebus” klem (fig. 2); **BELANGRIJK** – Indien nu in de installatie meerdere MOTB (max. aantal 4) aanwezig zijn, moet hun adressering uitgevoerd worden door de stand van

de elektrische brugverbinding te wijzigen; zie **Tabel 1. Opgepast!** – De verschillende MOTB moeten onderling een verschillend adres hebben, dat tevens verschilt van de andere besturingsinrichtingen aanwezig op de installatie;

TABEL 1 - Adresseringsbrug			
MOTB 1		MOTB 3	
MOTB 2		MOTB 4	

06. Schakel de besturingskast in: de verlichting van het toetsenbord zendt rood knipperlicht uit om het aanwezige geheugentype aan te duiden (zie Tabel 3 - hoofdstuk 5), hierop volgen 5 knipperingen indien het geheugen leeg is;
07. Voer de leerfase uit van het toetsenbord van de besturingskast, zie overeenstemmende instructiehandleiding "Leerfase van de bluebus inrichtingen";
08. Voer de programmering van het toetsenbord uit, zoals beschreven in hoofdstuk 4;
09. Na de programmering en na te hebben gecontroleerd dat alles correct werkt, kan de installatie beëindigd worden.

Wanneer de programmering voltooid is, is het noodzakelijk te controleren of de MOTB correct werkt; zie hoofdstuk 5 - Test.

3.4 - Procedure om het interne BM geheugen te verwijderen

Het interne geheugen is verwijderbaar en kan geprogrammeerd worden met de O-Box of MOU programmeereenheid van Nice (zie overeenstemmende instructiehandleiding).

Om het geheugen te verwijderen, dient u te werk te gaan zoals aangeduid in fig. 4.

4 PROGRAMMERING

De programmering van MOTB kan op twee wijzen uitgevoerd worden:



EASY: eenvoudige programmering; basic invoegfuncties en codewissen.



PROFESSIONAL: professionele programmering; meer specifieke functies.

De keuze van de programmeringswijze kan enkel gebeuren wanneer het interne geheugen nog leeg is. De keuze kan slechts gewijzigd worden wanneer het geheugen volledig wordt gewist (zie hoofdstuk 5 – Doorgronding).

4.1 - Gebruik van MOTB

Het toetsenbord wordt gebruikt met nummercombinaties van de cijfers 1 tot 9, die de gebruiker op het toetsenbord zal moeten intikken. Wanneer een geldige combinatie wordt ingevoerd, is het mogelijk een commando te activeren door op de toets "◀" of "▶" te drukken; indien de combinatie verkeerd is, zal het toetsenbord een akoestisch signaal melden. **Belangrijk** – Indien achtereenvolgens 3 verkeerde combinaties worden ingevoerd, zal het systeem gedurende 1 minuut geblokkeerd worden. Indien u dus gedurende het intikken van de combinatie een fout begaat, dient u 10 seconden te wachten eer u de correcte combinatie intikt.

Wanneer u de combinatie invoert, hebt u tussen het intikken van twee cijfers 10 seconden tijd; na het verstrekken van deze tijd dient u de combinatie weer van in het begin in te tikken.

Op het toetsenbord zijn behalve de numerieke toetsen, de toetsen "◀" en "▶" voor bevestiging aanwezig, die geassocieerd zijn met de twee activeerbare commando's 1 en 2:

- De toets "◀" is de bevestiging voor de besturing 1 (Fabrieksinstelling Stap-voor-Stap);
- De toets "▶" is de bevestiging voor de besturing 2 (Fabrieksinstelling Gedeeltelijke opening).

Elke combinatie kan, op grond van de programmeringswijze, zowel gebruikt worden om een afzonderlijke als om beide besturingen te activeren:

- 1 commando: na invoeging van de combinatie kan enkel de eerder geprogrammeerde overeenstemmende bevestigingstoets ingedrukt worden.
Voorbeeld: de combinatie "1234" is geldig voor de toets "◀" en niet voor "▶";
- 2 commando's: nadat de combinatie werd ingetikt, kan willekeurig een van de

beide eerder geprogrammeerde overeenstemmende bevestigingstoetsen ingedrukt worden; op deze wijze kunnen 2 verschillende commando's verstuurd worden. *Voorbeeld: de combinatie "5678" is zowel geldig voor de toets "◀" als voor de toets "▶".*

4.1.1 - Procedure om de automatisering te vergrendelen en ontgrendelen

Deze functie maakt het mogelijk via het toetsenbord het commando "vergrendeling" of "ontgrendeling" van de automatisering te verzenden. **Opmerking** – *Op het einde van beide procedures zal het toetsenbord, indien de procedures correct werden uitgevoerd, 3 akoestische geluiden uitzenden (biep) en de verlichting van het toetsenbord duidt de staat van de werking aan (zie hoofdstuk 5 Tabel 5).*

• Procedure voor vergrendeling van de automatisering

01. Druk op de toets ◀: het toetsenbord komt in foutstand en zal een foutsignalering voor verkeerde combinatie melden
02. Tik binnen de 10 seconden "00" in
03. Tik nu binnen de 10 seconden een geldige combinatie in
04. Druk op de toets ◀ om te bevestigen

• Procedure voor ontgrendeling van de automatisering

01. Druk op de toets ◀: het toetsenbord komt in foutstand en zal een foutsignalering voor verkeerde combinatie melden
02. Tik binnen de 10 seconden "11" in
03. Tik nu binnen de 10 seconden een geldige combinatie in
04. Druk op de toets ◀ om te bevestigen

4.2 - Programmeringsprocedure in EASY

In EASY kunnen 2 combinaties ingevoerd worden, een die geldig is voor het commando "◀" en een voor het commando "▶". Ofwel een enkele combinatie voor beide commando's. De nummers, te gebruiken voor de combinaties, kunnen uit minimum 1 tot maximum 9 cijfers bestaan. Wanneer de nummers worden ingetikt, zal het toetsenbord akoestische geluiden uitzenden. Vervolgens worden de programmeringsprocedures beschreven voor een enkel commando en voor beide commando's. **Opmerking** – *Op het einde van elke procedure zal het toetsenbord, indien de procedure correct werd uitgevoerd, 3 akoestische geluiden uitzenden.*

Waarschuwing – Wanneer de programmering voltooid is, is het noodzakelijk te controleren of de MOTB correct werkt; zie hoofdstuk 5 - Opleveringstest.

4.2.1 - Procedure om een combinatie te programmeren



Procedure voor het "◀" commando

Met deze procedure is het op elk ogenblik mogelijk voor het andere commando een tweede combinatie in te voeren.

01. Druk op de toets "P" (fig. 3)

02. Voeg binnen 30 sec. de combinatie in door de nummers op het toetsenbord in te tikken

03. Druk 2 keer op de toets ◀



Procedure voor het "▶" commando

Met deze procedure is het op elk ogenblik mogelijk voor het andere commando een tweede combinatie in te voeren.

01. Druk op de toets "P" (fig. 3)

02. Voeg binnen 30 sec. de combinatie in door de nummers op het toetsenbord in te tikken

03. Druk 2 keer op de toets ▶



Procedure voor de "◀" en "▶" commando's

01. Druk op de toets "P" (fig. 3)

02. Voeg binnen 30 sec. de combinatie in door de nummers op het toetsenbord in te tikken

03. Druk 1 keer op de toets ◀ en 1 keer op de toets ▶

I comandi associati ai tasti "◀" e "▶" sono impostati di fabbrica come:

"◀" = Stap-voor-Stap.

"▶" = Gedeeltelijke opening.

Ook het volgende kan uitgevoerd worden:

– Wijziging van het commandotype geassocieerd met een combinatie (zie hoofdstuk 6.1)

– Vergrendeling en ontgrendeling van de automatisering (zie hoofdstuk 4.1.1)

– Wissen van de gegevens in het BM geheugen (zie hoofdstuk 6.2).

4.3 - Programmeringsprocedures in PROFESSIONAL

In PROFESSIONAL kunnen alle functies rechtstreeks op het toetsenbord beheerd worden; er kunnen meerdere combinaties ingevoerd worden en andere specifieke functies. De nummers, gebruikt voor de combinaties, kunnen bestaan uit minimum 1 en maximum 9 cijfers. Telkens een toets wordt ingedrukt om een

cijfer in te tikken, zal het toetsenbord 1 akoestisch geluid uitzenden. Om naar de programmeerfuncties te gaan, moet een wijzigbaar “paswoord”, samengesteld uit 7 cijfers, ingevoegd worden (zie paragraaf 4.3.2). Dit paswoord wordt in de fabriek ingesteld als **0333333**.

Het is noodzakelijk voor alle programmeringsfases; vergeet het dus nooit, anders moet het geheugen gewist worden.

Vervolgens worden de programmeringsprocedures beschreven voor een enkel commando of voor beide commando's. **Opmerking** – *Op het einde van elke procedure zal het toetsenbord, indien de procedure correct werd uitgevoerd, 3 akoestische geluiden uitzenden.*

Waarschuwing – Wanneer de programmering voltooid is, is het noodzakelijk te controleren of de MOTB correct werkt; zie hoofdstuk 5 - Opleveringstest.

4.3.1 - Procedure voor het programmeren van een combinatie



Procedure voor het commando “◀” (1)

01. Tik het paswoord voor de programmering in
02. Druk op de toets ▶ om het paswoord te bevestigen
03. Tik **1** in om het soort verrichting te kiezen
04. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen
05. Tik de gewenste combinatie in
06. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen
07. Tik opnieuw dezelfde combinatie in
08. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen



Procedure voor het commando “▶” (2)

01. Tik het paswoord voor de programmering in
02. Druk op de toets ▶ om het paswoord te bevestigen
03. Tik **2** in om het soort verrichting te kiezen
04. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen
05. Tik de gewenste combinatie in
06. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen
07. Tik opnieuw dezelfde combinatie in
08. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen



Procedure voor de commando's “◀” en “▶” (1-2)

01. Tik het paswoord voor de programmering in
02. Druk op de toets ▶ om het paswoord te bevestigen

03. Tik **12** in om het soort verrichting te kiezen

04. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen

05. Tik de gewenste combinatie in

06. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen

07. Tik opnieuw dezelfde combinatie in

08. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen

4.3.2 - Procedure om het “paswoord voor programmering” te wijzigen

Indien het fabrieksingestelde “paswoord voor programmering” gewijzigd wordt, zal voor alle hierop volgende programmeerhandelingen enkel het nieuwe paswoord aanvaard worden. **Opmerking** – *Het paswoord kan gewijzigd worden telkens u dit wenst, op voorwaarde dat u het actuele paswoord kent.*



Procedure (3)

01. Tik het paswoord voor de programmering in actueel
02. Druk op de toets ▶ om het paswoord te bevestigen
03. Tik **3** in om het soort verrichting te kiezen
04. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen
05. Tik het **nieuwe** paswoord van 7 cijfers in
06. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen
07. Tik opnieuw hetzelfde paswoord in (het nieuwe)
08. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen

4.3.3 - Procedure om een combinatie te wissen



Procedure voor het commando “◀” (4)

Deze functie maakt het mogelijk een combinatie geldig voor de commando 1 te wissen; indien de combinatie geldig is voor beide commando's, blijft enkel de combinatie voor de commando 2 geldig.

01. Tik het paswoord voor de programmering in
02. Druk op de toets ▶ om het paswoord te bevestigen
03. Tik **4** in om het soort verrichting te kiezen
04. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen
05. Tik de gewenste combinatie in
06. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen
07. Marquer à nouveau la même combinaison à annuler
08. Druk op de toets ▶ in om te bevestigen



Procedure voor het commando “►” (5)

Met deze functie kan een combinatie geldig voor de commando 2 gewist worden; indien de combinatie geldig is voor beide commando's, blijft enkel de combinatie voor de commando 1 geldig.

01. Tik het paswoord voor de programmering in
02. Druk op de toets ► om het paswoord te bevestigen
03. Tik **5** in om het soort verrichting te kiezen
04. Druk op de toets ► in om te bevestigen
05. Tik de gewenste combinatie in
06. Druk op de toets ► in om te bevestigen
07. Tik opnieuw dezelfde te wissen combinatie in
08. Druk op de toets ► in om te bevestigen



Procedure voor de commando's “◄” en “►” (4-5)

01. Tik het paswoord voor de programmering in
02. Druk op de toets ► om het paswoord te bevestigen
03. Tik **45** in om het soort verrichting te kiezen
04. Druk op de toets ► in om te bevestigen
05. Tik de gewenste combinatie in
06. Druk op de toets ► om te bevestigen
07. Tik opnieuw dezelfde te wissen combinatie in
08. Druk op de toets ► om te bevestigen

4.3.4 - Procedure om het aantal geldige combinaties na te gaan

Deze functie maakt het mogelijk het aantal geldige combinaties te tellen voor het commando “◄” of voor het commando “►” of voor beide commando's (“◄” en “►”).



Procedure voor het commando “◄” (6)

01. Tik het paswoord voor de programmering in
02. Druk op de toets ► om het paswoord te bevestigen
03. Tik **6** in om het type verrichting te kiezen
04. Druk op de toets ► om te bevestigen

Opmerkingen: – Om na te gaan hoeveel combinaties in werkelijkheid het commando “◄”, kunnen activeren, dienen tevens de combinaties geldig voor beide commando's (“◄” en “►”) bijgeteld te worden: zie “Procedure voor de commando's ◄ en ► (6-7)”. – Op het einde van de procedure, zal het toetsenbord akoestische geluidsequenties uitzenden (zie Tabel 2).



Procedure voor het commando “►” (7)

01. Tik het paswoord voor programmering in
02. Druk op de toets ► om het paswoord te bevestigen
03. Tik **7** in om het type verrichting te kiezen
04. Druk op de toets ► om te bevestigen

Opmerkingen: – Om na te gaan hoeveel combinaties in werkelijkheid het commando “►” kunnen activeren, dienen tevens de combinaties geldig voor beide commando's (“◄” en “►”) erbij geteld te worden: zie “Procedure voor de commando's ◄ en ► (6-7)”. – Op het einde van de procedure, zal het toetsenbord akoestische geluidsequenties uitzenden (zie Tabel 2).



Procedure voor de commando's “◄” en “►” (6-7)

01. Tik het paswoord voor programmering in
02. Druk op de toets ► om het paswoord te bevestigen
03. Tik **67** in om het type verrichting te kiezen
04. Druk op de toets ► om te bevestigen

Op het einde van de procedure, zal het toetsenbord akoestische geluidsequenties uitzenden (zie Tabel 2).

De **Tabel 2** beschrijft het type geluidsequentie en het overeenstemmende aantal combinaties. De sequenties die het toetsenbord op het einde van de procedure uitzendt, zijn gerangschikt zoals in de tabel (honderdtallen, tientallen, eenheden).

TABEL 2

3 geluiden = 1 honderdtal (een sequentie van 3 geluiden stemt overeen met 100 combinaties)

2 geluiden = 1 tiental (drie sequenties van 2 geluiden stemmen overeen met 30 combinaties)

1 geluid = 1 eenheid (twee sequenties van 1 geluid stemmen overeen met 2 combinaties)

Het cijfer **nul** wordt voorgesteld door 10 geluidsequenties

4.3.5 - Procedure om de combinaties die met een bepaald nummer eindigen te deactiveren en activeren

Deze functie maakt het mogelijk alle combinaties die met een bepaald nummer eindigen te activeren of opnieuw te deactiveren; deze procedure kan meerdere keren herhaald worden. De combinaties worden niet van het geheugen gewist maar enkel gedeactiveerd.



Procedure voor het deactiveren: (8)

01. Tik het paswoord voor programmering in actueel
02. Druk op de toets ► om het paswoord te bevestigen
03. Tik **8** in om het type verrichting te kiezen
04. Druk op de toets ► om te bevestigen
05. Tik het laatste nummer van de te deactiveren combinaties in
06. Druk op de toets ► om te bevestigen
07. Tik opnieuw hetzelfde laatste nummer in
08. Druk op de toets ► om te bevestigen

Opmerking – Op het einde van de procedure zal het toetsenbord, indien de procedure correct werd uitgevoerd, 3 akoestische geluiden uitzenden.



Procedure voor het activeren: (9)

01. Tik het paswoord voor programmering in actueel
02. Druk op de toets ► om het paswoord te bevestigen
03. Tik **9** in om het type verrichting te kiezen
04. Druk op de toets ► om te bevestigen
05. Tik het laatste nummer van de opnieuw te activeren combinaties in
06. Druk op de toets ► om te bevestigen
07. Tik opnieuw hetzelfde laatste nummer in
08. Druk op de toets ► om te bevestigen

Opmerking – Op het einde van de procedure zal het toetsenbord, indien de procedure correct werd uitgevoerd, 3 akoestische geluiden uitzenden.

4.3.6 - Programmering van het aantal toepassingen van een combinatie

Met elke combinatie is een teller geassocieerd, die afneemt telkens de combinatie wordt gebruikt; wanneer de combinatie op nul komt te staan, wordt ze gedeactiveerd. Het aantal ingestelde toepassingen ingesteld in de fabriek is **onbeperkt**. Met deze procedure is het mogelijk het aantal toepassingen van een of meerdere combinaties te programmeren; de maximum associeerbare waarde is **999**, hogere waarden betekenen onbeperkte manoeuvres.



Procedure: (10)

01. Tik het paswoord voor programmering in actueel
02. Druk op de toets ► om het paswoord te bevestigen

03. Tik **10** in om het type verrichting te kiezen

04. Druk op de toets ► om te bevestigen

05. Tik de te programmeren combinatie in

06. Druk op de toets ► om te bevestigen

07. Tik opnieuw dezelfde combinatie in

08. Druk op de toets ► om te bevestigen

09. Tik het aantal te toe te wijzen gebruiken in

10. Druk op de toets ► om te bevestigen

Opmerking – Op het einde van de procedure zal het toetsenbord, indien de procedure correct werd uitgevoerd, 3 akoestische geluiden uitzenden.

4.3.7 - Procedure om het volledige geheugen te wissen, indien geprogrammeerd in PROFESSIONAL en het paswoord gekend is

Deze functie maakt het mogelijk alle gegevens van het BM geheugen van het toetsenbord te wissen.



Procedure : (0)

01. Tik het paswoord voor programmering in

02. Druk op de toets ► om het paswoord te bevestigen

03. Tik **0** in om het type verrichting te kiezen

04. Druk op de toets ► om te bevestigen

05. Tik **0** in voor de eerste bevestiging

06. Druk op de toets ► om te bevestigen

07. Tik **0** in voor de tweede bevestiging

08. Druk op de toets ► om te bevestigen

Op het einde van de procedure zal het toetsenbord ter bevestiging, indien de procedure correct werd uitgevoerd, 3 akoestische geluiden (biep) en 5 knippen uitzenden.

Nu is het noodzakelijk dat de Besturingskast de leerfase van het toetsenbord uitvoert; vervolgens zal het mogelijk zijn het toetsenbord in "PROFESSIONAL" te programmeren.

In "PROFESSIONAL" kan tevens het volgende uitgevoerd worden:

- Wijziging van het type commando geassocieerd met een combinatie (zie hoofdstuk 6.1)
- Vergrendeling en ontgrendeling van de automatisering (zie hoofdstuk 4.1.1)
- Wissen van de gegevens in het BM geheugen (zie hoofdstuk 6.2).

5 TEST

Na MOTB opslag en leerfase, is het noodzakelijk zijn correcte werking te controleren:

- controleer of de voorschriften uit hoofdstuk 1 in acht werden genomen – Algemene waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen;
- tik op het toetsenbord een geldige combinatie in en druk op de toets “◀” of “▶”: u dient gelijktijdig waar te nemen of de automatisering het gestuurde bevel uitvoert en of de verlichting van het toetsenbord overeenstemt met het gestuurde bevel (zie Tabel 5). Is dit niet het geval, raadpleeg dan het hoofdstuk 7 - “Wat doe ik indien...oplossing van problemen”.
- controleer of ook de andere combinaties correct opgeslagen werden.

6 DOORGRONDING

- Wanneer de Beheercentrale wordt ingeschakeld, zullen de rode leds van het toetsenbord knipperen om het aanwezige geheugentype aan te duiden, plus 5 knipperingen indien het geheugen leeg is. Raadpleeg hiervoor **Tabel 3** :

TABEL 3

Aantal knipperingen	Beschrijving
1	BM60
2	BM250
3	BM1000
4	Duid aan dat het geheugen niet geldige codes voorstelt
5	Fout gedurende de lezing van het geheugen
5 (traag)	Leeg geheugen

- Gedurende de programmeringsfase zal het toetsenbord akoestische geluiden uitzenden om de normale werking of fouten te melden. Raadpleeg hiervoor **Tabel 4**:

TABEL 4

Akoestisch geluid	Beschrijving
1 geluid	Meldt het intikken van een toets
2 kort opeenvolgende geluiden + 1 geluid	Meldt een niet geldige combinatie

3 geluiden	Meldt de correcte uitvoering van de programmeringsprocedure
1 geluid met regelmatig ritme	Meldt dat het toetsenbord geblokkeerd is
Een reeks geluiden	Meldt dat een fout werd uitgevoerd en de programmering niet gelukt is

- Gedurende de normale werking of gedurende de verschillende programmeringsfasen, zal het toetsenbord lichtsignalen uitzenden; raadpleeg **Tabel 5**:

TABEL 5

Verlichting van de inrichting	Beschrijving
ROOD vast aan	Hek toe en automatisering ontgrendeld
ROOD vast aan	Hek in Sluiffase
ROOD vast aan ontgrendeld	Hek noch gesloten noch open en automatisering
GROEN vast aan	Hek in Openingsfase
GROEN vast aan vergrendeld	Hek noch gesloten noch open en automatisering
GROEN vast aan	Hek open en automatisering vergrendeld
GROEN vast aan	Hek gesloten en automatisering vergrendeld
ROOD (3 knipperingen en pauze)	Toetsenbord niet met bluebus gesynchroniseerd
ROOD (2 knipperingen en pauze)	Toetsenbord zonder “brugverbinding”

6.1 - Procedure om het commandotype geassocieerd met een combinatie te wijzigen

Deze functie maakt het mogelijk het commando geassocieerd met de toetsen “◀” en “▶” te wijzigen. U kunt kiezen welk commando, tussen de beschikbare commando's van **Tabel 6**, u met de gekozen toets wilt associëren. Enkele commando's kunnen verschillend zijn t.o.v. de Besturingskast waarmee het toetsenbord is verbonden (zie overeenstemmende instructiehandleiding). *Druk gedurende de uitvoering van de procedure op de toets “P” (fig. 3) om een nieuw commando te kiezen (gedurende de procedure zal elke druk op de toets toelaten het volgende commando aanwezig in de **Tabel 6** te kiezen). Tussen het intikken van de toetsen moet de maximum tijd van 10 seconden in acht genomen worden, anders wordt het vorige commando opnieuw bevestigd en moet de procedure herhaald worden.*

TABEL 6

Aantal knipperingen	Commando
1 knippering + pauze	Stap-voor-Stap (“◀” fabrieksinstelling)

AFVALVERWERKING VAN HET PRODUCT

Dit product is integrerend deel van de automatisering die het aanstuurt en moet dus samen daarmee worden naar de afvalverwerking gestuurd.

Wanneer de levensduur van dit product ten einde is, dienen, zoals dit ook bij de installatiewerkzaamheden het geval is, de ontmantelingswerkzaamheden door gekwalificeerde technici te worden uitgevoerd.

Dit product bestaat uit verschillende soorten materialen: sommige daarvan kunnen opnieuw gebruikt worden, terwijl andere als afval verwerkt dienen te worden. Win inlichtingen in over de methoden van hergebruik of afvalverwerking in en houd u aan de plaatselijk voor dit soort producten van kracht zijnde voorschriften.

Let op! – sommige onderdelen van het product kunnen vervuilde of gevaarlijke stoffen bevatten: indien die in het milieu zouden verdwijnen, zouden ze schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid kunnen opleveren.

Zoals dat door het symbool hiernaast is aangegeven, is het verboden dit product met het gewone huisafval weg te gooien. Scheid uw afval voor verwerking op een manier zoals die in de plaatselijke regelgeving is voorzien of lever het product bij uw leverancier in, wanneer u een nieuw gelijksoortig product koopt.

Let op! – de plaatselijke regelgeving kan in zware straffen voorzien in geval van illegale dumping van dit product.



TECHNISCHE KENMERKEN VAN HET PRODUCT

AANWIJZINGEN: • Alle vermelde technische kenmerken hebben betrekking op een omgevingstemperatuur van 20°C (± 5°C). • De firma Nice S.p.a. behoudt zich het recht voor, indien zij dit nodig acht, om op het even welk ogenblik wijzigingen aan het product aan te brengen, waarbij de werking en de gebruiksbestemming hoe dan ook dezelfde blijven.

- **Typologie:** besturingsinrichting
- **Toegepaste technologie:** “Bluebus” systeem
- **Verlichting:** rood/groen
- **Lengte van de verbindingskabel:** raadpleeg de instructiehandleiding van

de Besturingskast

- **Stroomvoorziening:** de inrichting moet uitsluitend met het “Bluebus” systeem van Nice aangesloten worden, waardoor de inrichting van stroom wordt voorzien en met de besturingskast communiceert
- **Opgenomen stroom:** bluebus 1,5 eenheden
- **Geheugenvermogen:** 1 BM1000 (bevat een maximum van 255 combinaties)
- **Isolatie:** klasse III
- **Beschermingsgraad van de kast:** IP 54
- **TBedrijfstemperatuur:** van -20 °C tot +55 °C
- **Gebruik in zure, zoute of explosiegevaarlijke atmosfeer:** Neen
- **Montage:** Verticale muurbevestiging
- **Afmetingen (mm):** 80 x 70 x 30 h
- **Gewicht:** 240 g

CONFORMITEITSVERKLARING

Opmerking - De inhoud van deze verklaring stemt overeen met wat, voor de druk van deze handleiding, verklaard werd in de laatste beschikbare revisie van het officieel document neergelegd in de zetel van de firma Nice Spa. De tekst werd om redactionele redenen aangepast.

Nummer: 301/MOTB

Revisie: 0

De ondergetekende Lauro Buoro, in de hoedanigheid van Afgevaardigd Bestuurder, verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Naam fabrikant: NICE s.p.a.
Adres: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italia
Type: Digitale bus-schakelaar
Model: MOTB
Accessori:

Conform is met de vereisten van de volgende communautaire richtlijnen:

- 2004/108/EEG(ex 89/336/EEG richtlijn), RICHTLIJN 2004/108/EG VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN DE RAAD van 15 december 2004 in verband met de harmonisatie van de wetgeving van de Lidstaten m.b.t. de elektromagnetische compatibiliteit, die de richtlijn 89/336/EEG opheft.
Volgens de volgende geharmoniseerde normen:
EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007

Oderzo, 16 oktober 2008

Lauro Buoro
(Afgevaardigd Bestuurder)

EN - Images

IT - Immagini

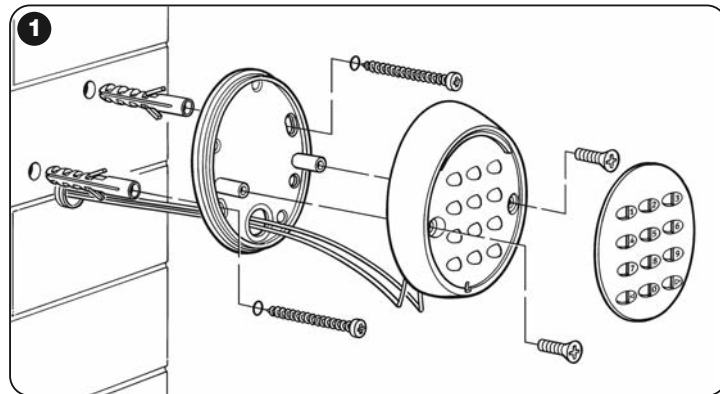
FR - Images

ES - Imágenes

DE - Bilder

PL - Zdjęcia

NL - Afbeeldingen



EN

IT

FR

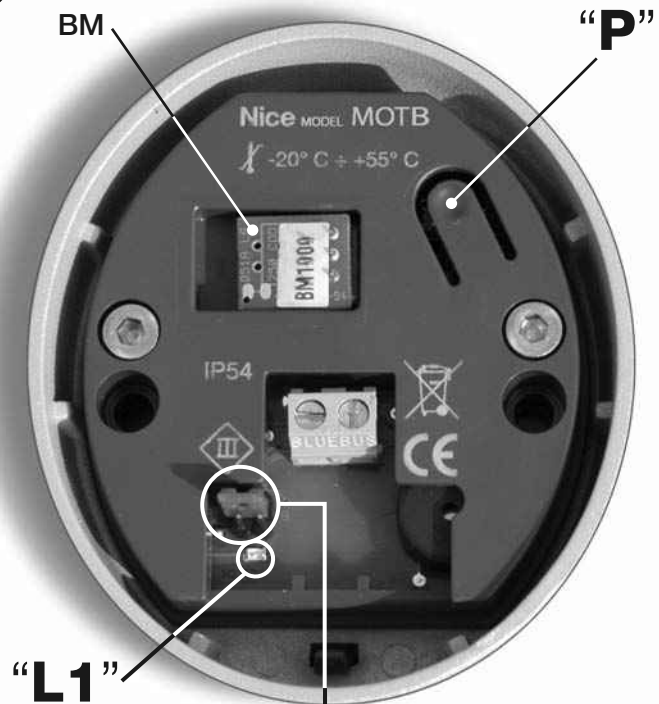
ES

DE

PL

NL

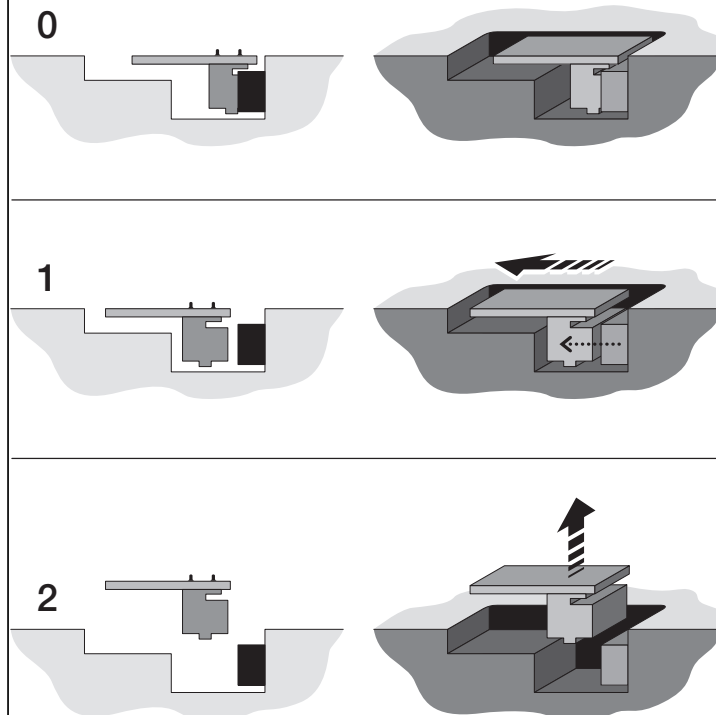
3



EN - jumper
IT - ponticello
FR - pont
ES - puente

DE - Drahtbrücke
PL - mostek
NL - brug

4



2 knipperingen + pauze	Opening
3 knipperingen + pauze	Sluiting
4 knipperingen + pauze	Open gedeeltelijk ("►" fabrieksinstelling)
5 knipperingen + pauze	Stop
6 knipperingen + pauze	Bijverlichting

• Procedure voor het commando "◀"

01. Tik een geldige combinatie in voor het actuele commando.
02. Druk op de toets "◀". De led "L1" (fig. 3) knippert, gevolgd door een pauze in functie van het ingestelde commando (zie Tabel 5)
03. Druk op de toets "P" (fig. 3) om het gewenste commando te kiezen
04. Druk op de toets ◀ om te bevestigen

• Procedure voor het commando "►"

01. Tik een combinatie in geldig voor het actuele commando.
02. Druk op de toets "►". De led "L1" (fig. 3) knippert, gevolgd door een pauze in functie van het ingestelde commando (zie Tabel 6)
03. Druk op de toets "P" (fig. 3) om het gewenste commando te kiezen
04. Druk op de toets ► om te bevestigen

6.2 - Procedure om de gegevens van het BM geheugen te wissen

Deze functie maakt het mogelijk alle gegevens van het BM geheugen van het toetsenbord te wissen. **Opgepast!** – Telkens het geheugen wordt gewist, moet de Besturingskast de leerfase van het toetsenbord uitvoeren (zie overeenstemmende instructiehandleiding).



Procedure om het volledige geheugen te wissen, indien geprogrammeerd in EASY of in PROFESSIONAL en het paswoord NIET gekend is

01. Druk op de toets "P" (fig. 3); de led "L1" blijft 3 seconden aan en knippert vervolgens 3 keer
02. Laat gedurende de 3de knippering de toets weer los

Op het einde van de procedure zal de led "L1" een reeks impulsen uitzenden en na enkele seconden zal het toetsenbord ter bevestiging, indien de procedure correct werd uitgevoerd, 3 akoestische geluiden (biep) en 5 knipperingen uitzenden.

Nu is het noodzakelijk dat de Besturingskast de leerfase van het toetsenbord

uitvoert; vervolgens zal het mogelijk zijn het toetsenbord zowel in "EASY" als in "PROFESSIONAL" te programmeren.

7 WAT DOE IK INDIEN... (oplossing van problemen)

- **Indien de verlichting van het toetsenbord knippert (2 knipperingen en pauze):** controleer of de brugverbinding correct werd ingevoegd.
- **Indien met de Besturingskast meerdere toetsenborden werden aangesloten en een commando wordt geactiveerd, begint de verlichting te knipperen (3 knipperingen en pauze), maar het commando zelf wordt niet geactiveerd:** controleer of u geen gelijke adressen hebt ingevoerd.
- **Indien het toetsenbord geen akoestisch geluid uitzendt wanneer op de toetsen wordt gedrukt:** gedrukt: controleer of het BM geheugen correct is ingevoegd.
- **Indien de led L1 knippert wanneer een commando wordt geactiveerd ter aanduiding dat het commando geactiveerd werd, maar de Besturingskast activeert geen enkel manoeuvre:** controleer of de Besturingskast de leerfase van de inrichting correct heeft uitgevoerd.
- **Indien de inrichting niet wordt ingeschakeld:** controleer met een geschikt instrument of er spanning (vdc) aanwezig is op de Bluebus.
- **Indien de inrichting wordt ingeschakeld maar niet werkt:** controleer of de Besturingskast, waarmee het toetsenbord is verbonden, de bluebus aansluiting voor de besturingsinrichtingen ondersteunt.
- **Indien een combinatie meer dan 3 keren verkeerd wordt ingetikt, zal het toetsenbord geblokkeerd worden en akoestische signalen met regelmatige intervallen uitzenden:** na 1 minuut zal het toetsenbord automatisch gedeblokkeerd worden.
- **Indien de automatisering de activering van een commando niet beantwoordt en de verlichting van het toetsenbord blijvend groen is:** het is mogelijk dat toevallig een commando tot vergrendeling van de automatisering werd verzonden. In dit geval is het noodzakelijk de automatisering te ontgrendelen.

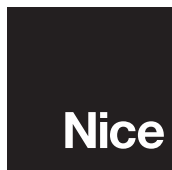
8 ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Het product heeft geen bijzonder onderhoud nodig; wij adviseren een oppervlakkige schoonmaak van het product (zie hoofdstuk 1 - Gebruiksaanwijzingen).



PORTTECH

www.porttech.nl



Headquarters

Nice SpA

Oderzo TV Italia
Ph. +39.0422.85.38.38
Fax +39.0422.85.35.85
info@niceforyou.com

Nice in Italy

Nice Padova

Sarmeola di Rubano PD Italia
Ph. +39.049.89.78.93.2
Fax +39.049.89.73.85.2
infopd@niceforyou.com

Nice Roma

Roma RM Italia
Ph. +39.06.72.67.17.61
Fax +39.06.72.67.55.20
inforoma@niceforyou.com

Nice Worldwide

Nice France

Buchelay France
Ph. +33.(0)1.30.33.95.95
Fax +33.(0)1.30.33.95.96
info@fr.niceforyou.com

Nice France Sud

Aubagne France
Ph. +33.(0)4.42.62.42.52
Fax. +33.(0)4.42.62.42.50
infomarseille@fr.niceforyou.com

Nice France Rhône Alpes

Decines Charpieu France
Ph. +33.(0)4.78.26.56.53
Fax +33.(0)4.78.26.57.53
info@fr.niceforyou.com

Nice Belgium

Leuven (Heverlee) Belgium
Ph. +32.(0)16.38.69.00
Fax +32.(0)16.38.69.01
info@be.niceforyou.com

Nice Deutschland

Gelnhausen Deutschland
Ph. +49.(0)6051.91.520
Fax +49.(0)6051.91.52.119
info@de.niceforyou.com

Nice España Madrid

Mostoles Madrid España
Ph. +34.(0)9.16.16.33.00
Fax +34.(0)9.16.16.30.10
info@es.niceforyou.com

Nice España Barcelona

Sant Quirze del Valles
Barcelona España
Ph. +34.(0)9.37.84.77.75
Fax +34.(0)9.37.84.77.72
info@es.niceforyou.com

Nice Polska

Pruszków Polska
Ph. +48.(022).759.40.00
Fax +48.(022).759.40.22
info@pl.niceforyou.com

Nice Portugal

Mem Martins Portugal
Ph. +351.21.922.82.10
Fax +351.21.922.82.19
info@pt.niceforyou.com

Nice Romania

Cluj Napoca Romania
Ph./Fax +40.(0)264.453.127
info@ro.niceforyou.com

Nice Turkey

Kadikoy Istanbul Turkey
Ph. +90.216.456.34.97
Fax +90.216.455.78.29
info@tr.niceforyou.com

Nice UK

Sutton in Ashfield
United Kingdom
Ph. +44.16.23.55.80.86
Fax +44.16.23.55.05.49
info@uk.niceforyou.com

Nice Australia

Wetherill Park Australia
Ph. +61.(0)2.96.04.25.70
Fax +61.(0)2.96.04.25.73
info@au.niceforyou.com

Nice China

Shanghai P. R. China
Ph. +86.21.575.701.46/45
Fax +86.21.575.701.44
info@cn.niceforyou.com

Nice USA

Jacksonville Florida USA
Ph. +1.904.786.7133
Fax +1.904.786.7640
info@us.niceforyou.com

www.niceforyou.com



PORTTECH

www.porttech.nl

Advies - Verkoop - Installatie - Reparatie - Onderhoud

BENINCA FADINI NICE VIDEX

**poortopeners
hekopeners
intercomsystemen
videofoonsystemen**

24/7 SERVICE EN SUPPORT

0485 76 00 76 - info@porttech.nl

Persoonlijke en vakkundige service vinden wij erg belangrijk bij Porttech. Daarom staat u bij Porttech altijd een deskundige vakman te woord.